



## CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN

# LINGUE STRANIERE E STUDI INTERCULTURALI

LM-37 classe delle lauree magistrali in lingue e letterature moderne europee e americane

### Obiettivi formativi

Il corso fornisce agli studenti competenze linguistiche avanzate in due lingue straniere e conoscenze approfondite sulle culture dei paesi in cui le lingue vengono parlate come madrelingua.

Il corso sviluppa, inoltre, una formazione specifica per continuare lo studio in attività di ricerca.

I tre curricula garantiscono la possibilità di una specializzazione e applicazione delle conoscenze linguistico-culturali, da una parte, nell'ambito dell'editoria, della traduzione e della didattica delle lingue e, dall'altra parte, nella gestione di imprese che operano sul mercato internazionale e nel management della comunicazione internazionale d'impresa.

### Prospettive occupazionali

Il corso si prefigge di formare figure professionali nell'ambito dei servizi culturali, dell'editoria, delle aziende e di enti pubblici e privati per: organizzazione di eventi culturali, consulenza linguistica e attività traduttiva, formazione educativa finalizzata all'apprendimento delle lingue e letterature straniere, facilitazione linguistica, analisi delle opportunità e criticità dei mercati esteri, pianificazione e realizzazione di interventi mirati all'internazionalizzazione delle imprese e alla gestione del personale multiculturale.

### Informazioni sulla struttura didattica del corso

Il corso di laurea magistrale offre 3 curricula formativi (di due anni ciascuno) con specifiche finalità:

Il curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI) consentirà agli studenti, oltre all'acquisizione di competenze linguistiche di livello avanzato in due lingue straniere (a scelta tra francese, inglese, spagnolo, tedesco e russo) di raffinare la propria competenza storica, filologica e glottodidattica delle lingue studiate, attraverso l'analisi e la traduzione di testi letterari saggi e specialistici, e di approfondire la conoscenza delle civiltà di pertinenza. Ciò porterà a figure professionali atte a svolgere consulenza linguistica nei settori dell'editoria, del giornalismo e della comunicazione multimediale.

Il curriculum fornisce altresì le competenze necessarie per l'organizzazione di attività educative volte all'apprendimento delle lingue straniere in ambito professionale.

Il curriculum Comunicazione Interculturale d'Impresa (CIDI) offre insegnamenti in tre ambiti di studio:

- nell'ambito linguistico culturale gli studenti acquisiscono competenze linguistiche di livello avanzato, anche per quanto riguarda il linguaggio settoriale delle aziende, in due lingue

(a scelta tra cinese, francese, inglese, spagnolo e tedesco) e conoscenze approfondite delle rispettive culture;

- nell'ambito aziendale vengono offerti insegnamenti volti all'acquisizione degli strumenti concettuali e metodologici necessari per l'analisi e la gestione dei processi di internazionalizzazione delle imprese;

- nell'ambito degli insegnamenti interculturali vengono analizzati i meccanismi e le dinamiche della comunicazione interculturale.

Il curriculum formerà figure professionali per l'attività di gestione delle relazioni internazionali d'impresa con particolare attenzione a problemi di comunicazione e di marketing.

Il curriculum Interkulturelle Personalentwicklung und Kommunikationsmanagement (DODI) viene effettuato in collaborazione con l'Università "Friedrich Schiller" di Jena in Germania e prevede il rilascio di un doppio titolo. È previsto un anno di studio a Jena (in lingua tedesca) e un anno ad Urbino. Viene offerta la possibilità di approfondire problemi di gestione del personale in imprese internazionali e di gestione della comunicazione d'impresa in ambito interculturale, con particolare attenzione alla comunicazione italo-tedesca. Il curriculum formerà figure professionali competenti nell'ambito; della comunicazione aziendale, della gestione e della formazione del personale impiegato in contesti interculturali.

### Modalità di accesso

Per l'accesso al corso i candidati devono dimostrare una buona conoscenza delle lingue straniere scelte e conoscenze di base in specifici settori scientifico-disciplinari qualificanti. Di norma queste conoscenze si attestano attraverso il certificato di laurea triennale. In alternativa sono previsti test di verifica del livello delle conoscenze il cui superamento permette l'accesso diretto al corso di laurea magistrale. Per il curriculum DODI, inoltre, è previsto un colloquio di selezione.

### Lo sai che...

- I laureati del settore linguistico risultano - dai dati 2012 Alma Laurea - decisamente soddisfatti del corso di studi intrapreso.
- 5 studenti potranno partecipare all'Eurocampus a Coimbra (Portogallo)
- Verrà attivato uno scambio studenti con il corso partner presso l'European Mediterranean University (EMUNI) a Portorosa, Slovenia.

### Informazioni Docenti/Tutor di riferimento

Prof. Claus Ehrhardt - Presidente della Scuola  
Segreteria TEFLI e DODI: Tel. 0722 303351 - Fax 0722 303348  
Email [cdl.linguemagistrali@uniurb.it](mailto:cdl.linguemagistrali@uniurb.it)  
Segreteria CIDI: Tel. 0722 304532 - Fax 0722 304535  
Email [cdl.linguemagistrali@uniurb.it](mailto:cdl.linguemagistrali@uniurb.it)  
Servizio di tutorato: [tutor.lingue@uniurb.it](mailto:tutor.lingue@uniurb.it)

### Informazioni Segreteria Studenti

Responsabile: Guido Fraternali  
Referente: Marina Dini  
Via Saffi, 2 - 61029 Urbino PU  
orario al pubblico: lunedì-sabato 09,30-13,00  
apertura pomeridiana: martedì 15,00-16,30  
Tel. 0722 305205 - Fax 0722 305287  
Email [segreteriastudenti.umanistica@uniurb.it](mailto:segreteriastudenti.umanistica@uniurb.it)

### Link utili

[www.uniurb.it/disti](http://www.uniurb.it/disti)

# LINGUE STRANIERE E STUDI INTERCULTURALI

## Curriculum TRADUZIONE EDITORIALE E FORMAZIONE LINGUISTICA (TEFLI)

Primo anno	SSD	CFU
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21, L-LIN/14	8
Letteratura della lingua straniera A**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Letteratura della lingua straniera B**	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/21, L-LIN/13	
- Filologia della lingua straniera A o B	L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, L-LIN/21	
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne I	L-LIN/02	
- Teoria della Traduzione	L-LIN/02	
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Storia dei processi socio-culturali contemporanei	M-STO/04	
- Antropologia culturale	M-DEA/01	
- Storia dei generi	M-STO/02	
Linguistica generale		8
<b>Secondo anno</b>		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Lingua straniera II B*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/21 L-LIN/14	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Didattica delle lingue moderne II	L-LIN/02	
- Linguistica dei corpora e traduzione	L-LIN/01	
Letterature comparate	L-FIL-LET/14	8
A scelta dello studente		8
Laboratorio di Traduzione		6
Prova finale (Tesi)		18

Note: \* Lingua francese - inglese - russa - spagnola - tedesca; \*\* Letteratura francese - inglese/angloamericana - russa - spagnola - tedesca;

## Curriculum COMUNICAZIONE INTERCULTURALE D'IMPRESA (CIDI)

<b>Primo anno</b>		
Lingua straniera I A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera I B**	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Rapporti interculturali del paese della lingua A	L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/13	8
Rapporti interculturali del paese della lingua B	L-OR/23, L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/13	8
Comunicazione internazionale	L-LIN/02	8
Trattative e negoziazioni interculturali	L-LIN/01	8
Un insegnamento a scelta tra:		8
- Storia dei processi socio-economici globali	M-STO/04	
- Antropologia culturale	M-DEA/01	
- Storia dei generi	M-STO/02	
<b>Secondo anno</b>		
Lingua straniera II A*	L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Lingua straniera II B**	L-OR/21, L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14	8
Internet marketing	SECS-P/08	8
Strategie di internazionalizzazione	SECS-P/08	8
A scelta dello studente		8
Laboratori interculturali		4
Abilità informatiche per l'impresa		2
Prova finale (Tesi)		18

Note: \* Lingua francese - inglese - spagnola - tedesca; \*\* Lingua cinese - francese - inglese - spagnola - tedesca

## Curriculum INTERKULTURELLE PERSONALENTWICKLUNG UND KOMMUNIKATIONS-MANAGEMENT (DODI)

<b>Primo anno (presso la Friedrich-Schiller-Universität di Jena)</b>		
Fremdsprache A: Sprache des Partnerlandes I (Lingua A: Lingua tedesca I)	L-LIN/14	8
Fremdsprache B: Englisch I (Lingua B: Lingua inglese I)	L-LIN/12	8
Einführung interkulturelle Personalentwicklung/Einführung in die interkulturelle Organisationskommunikation (Strategie di internazionalizzazione)	SECS-P/08	8
Methoden interkultureller Interaktionsforschung/Kulturvergleichende und interaktionale Kommunikationen und Medienforschung (Comunicazione internazionale)	L-LIN/02	8
Methoden interkultureller Trainings/Coaching/Mediation (Trattative e negoziazioni interculturali)	L-LIN/01	8
Wirtschaftsbezogene Kulturgeschichte Deutschlands/Italiens (Storia dei processi socio-economici globali)	M-STO/04	8
Kulturanthropologie/Kulturvergleichende Psychologie (Antropologia culturale)	M-DEA/01	8
Wahlfach (Scelta libera)		8
<b>Secondo anno (presso l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo)</b>		
Lingua A II: Lingua tedesca II	L-LIN/14	8
Lingua B II: Lingua inglese II	L-LIN/12	8
Rapporti interculturali della Germania	L-LIN/13	8
Internet marketing	SECS-P/08	8
Laboratori interculturali		6
Prova Finale		18

Verificare con la Scuola la presenza di eventuali propedeuticità.